

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΥΡΙΑΚΗΣ 31 ΜΑΡΤΙΟΥ

Υπέρ Αναπαύσεως



† ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
† ΑΝΔΡΕΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
† ΑΝΤΩΝΙΑΣ ΑΝΤΩΝΙΟΥ  
Αιώνια ή Μνήμη αὐτῶν



## Γ' ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΩΝ ΣΤΗΝ ΥΠΕΡΑΓΙΑ ΘΕΟΤΟΚΟ

Παρασκευή 5 Ἀπριλίου  
7:00 - 8:30 μ.μ.

### SUNDAY GOSPEL

Sunday of St. Gregory Palamas  
The Reading is from Mark 2:1-12

At that time, Jesus entered Capernaum and it was reported that he was at home. And many were gathered together, so that there was no longer room for them, not even about the door; and he was preaching the word to them. And they came, bringing to him a paralytic carried by four men. And when they could not get near him because of the crowd, they removed the roof above him; and when they had made an opening, they let down the pallet on which the paralytic lay. And when Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "My son, your sins are forgiven." Now some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts, "Why does this man speak thus? It is a blasphemy! Who can forgive sins but God alone?" And immediately Jesus, perceiving in his spirit that they thus questioned within themselves, said to them, "Why do you question thus in your hearts? Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Rise, take up your pallet and walk? But that you may know that the Son of man has authority on earth to forgive sins" -he said to the paralytic- "I say to you, rise, take up your pallet and go home." And he rose, and immediately took up the pallet and went out before them all; so that they were all amazed and glorified God, saying, "We never saw anything like this!"



## ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ Ἱερά Πατριαρχική Μονή ᾽Οσίας Ἐιρήνης Χρυσοβαλάντου

36-07 23rd Avenue, Astoria, NY 11105

Phone: (718) 626-6225 Fax: 626-7669

Email: [StIrene@StIrene.org](mailto:StIrene@StIrene.org)

Web: [www.StIrene.org](http://www.StIrene.org)

Ἡγούμενος: ὁ Πανοσιολογιώτατος  
Ἀρχιμανδρίτης κ. Ἱερόθεος Ζαχαρίας

## Β' Κυριακή τῶν Νηστειῶν Sunday of St. Gregory Palamas

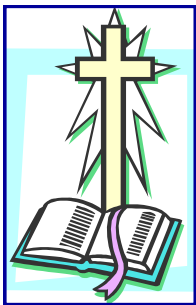
### ΔΕΥΤΕΡΑ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑΛΑΜΑ

Την ημέρα αὐτή εορτάζεται ἡ μνήμη του Ἁγίου Γρηγορίου του Παλαμά, Αρχιεπισκόπου Θεσ/νίκης, ο ὅποιος υπήρξε κορυφαίος διδάσκαλος των Ὁρθόδοξων Δογμάτων, ἀκαταγώνιστος πολέμιος των κακοδοξῶν και κήρυκας της θείας Χάριτος. Ἡ χάρις του Θεοῦ, σαν ἐνέργεια προς σωτηρία του ἀνθρώπου, εἶναι ἀκτιστή. Την ἀκτιστή Χάρη μπορούμε μόνο να την αἰσθανόμαστε και να την ζούμε, ὅπως περίπου μπορούμε να αἰσθανόμαστε και να ζούμε την παρουσία ἐνός ἁγίου Γέροντος. Ἡ Χάρη του Θεοῦ προσεγγίζει τον ἄνθρωπο με τα Μυστήρια της Ἐκκλησίας, ἀλλά ζητεῖ και ἀναπόκριση, και τότε καθίσταται



### Ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΕΛΑΣΗ ΣΤΗΝ ΠΕΜΠΤΗ ΛΕΩΦΟΡΟ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Ἡ Ἱ. Πατριαρχική Μονή θά συμμετάσχει, ὅπως κάθε χρόνο. Λεωφορεία θά ἀναχωρήσουν μετὰ τό πέρας τῆς Θείας Λειτουργίας γιά νά μᾶς μεταφέρουν στό Μανχάτταν. Παρακαλοῦμε τηλεφωνήστε μας γιά κρατήσεις θέσεων.



ενεργός και καρποφορεί... Από μικρός ο άγιος Γρηγόριος ανατράφηκε στα ανάκτορα της Κων/πόλεως, μορφώθηκε αναλόγως και στη συνέχεια ασκήτευσε στο Άγιο Όρος. Παρευρέθηκε στις Συνόδους που έγιναν των Κων/πολη το 1341 κατά του Βαρλαάμ και το 1347 κατά του όμόφρονος του Βαρλαάμ, Ακίνδυνου. Στις Συνόδους αυτές αγωνίσθηκε γενναιότατα υπέρ της Ορθοδοξίας. Το 1346 έγινε Αρχιεπίσκοπος Θεσ/νίκης, για 13 χρόνια, και σε ηλικία 63 ετών, το 1359, κοιμήθηκε, αφού έγραψε πάρα πολλά συγγράμματα. Το Ιερό του Λείψανο σώζεται στον ομώνυμο Μητροπολιτικό Ναό Θεσ/νίκης. Τον προβάλλει λοιπόν η Εκκλησία κατά τη δεύτερη αυτή Κυριακή, ως συνέχεια και επέκταση της προηγούμενης, σαν ένα είδος δεύτερης «Κυριακής της Ορθοδοξίας», διότι η νίκη του θείου Γρηγορίου κατά των αιρετικών δοξασιών των Δυτικών, θεωρήθηκε ως νίκη ανάλογη με τη νίκη κατά των εικονομάχων.

### "LIGHT OF ORTHODOXY AND TEACHER OF THE CHURCH"

The commemoration of St. Gregory Palamas during Great Lent dates back to the 14th century. To understand his connection with this penitential season, it is necessary for us to take a brief look at the life and teachings of this saintly hierarch.

Gregory was born in Asia Minor in 1296 A.D. His family moved to Constantinople when he was quite young. Gregory's father embarked on a political career, becoming a member of the Senate. Gregory, however, had other inclinations and ambitions: his only desire was to serve the Lord as best and fully as he could.

When he was 20, Gregory left home and entered a monastery on Mt. Athos. It is said that for two years, his constant prayer was: ENLIGHTEN MY DARKNESS, maintaining that only if the Lord would shine His light into his soul could he ever properly do God's will.

A contemplative ascetic, Gregory would have been content to spend his life in prayer and fasting. The Church, however, had other plans for him. Eventually, Gregory Palamas would become Archbishop of Thessalonika.

Many of Gregory's teachings were difficult to understand and, consequently, were often unpopular. For periods of his life, he was even thought to be a heretic. It was only after his death that the Church truly recognized the value and richness of his spiritual works. In addition to stressing silent, inner prayer - the foundation of a monastic movement called "hesychasm" - Gregory emphasized the

### ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ ΤΡΙΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΣ

<u>ΚΥΡΙΑΚΗ 31 ΜΑΡΤΙΟΥ</u>	<u>ΚΥΡΙΑΚΗ (Β' ΝΗΣΤΕΙΩΝ)</u>
8:00 – 11:30 π.μ.	ΟΡΘΟΣ, ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
7:00 μ.μ.:	ΚΑΤΑΝΥΚΤΙΚΟΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΣΤΟΝ <u>ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΑΓΙΟΥ ΝΕΚΤΑΡΙΟΥ, BROOKLYN, NY</u>
<u>Δευτέρα 1 Απριλίου</u>	
6:00–7:00 τό έσπέρας:	ΜΕΓΑ ΑΠΟΔΕΙΠΝΟ
<u>Τρίτη 2 Απριλίου</u>	
6:00–7:30 τό έσπέρας:	ΜΕΓΑ ΑΠΟΔΕΙΠΝΟ
<u>Τετάρτη 3 Απριλίου</u>	
7:00– 8:30 τό έσπέρας:	ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
<u>Πέμπτη 4 Απριλίου</u>	
6:00-7:30 τό έσπέρας:	ΜΕΓΑ ΑΠΟΔΕΙΠΝΟ
<u>Παρασκευή 5 Απριλίου</u>	
8:00-10:00 τό πρωί:	ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (Παρεκλήσιο Παναγίας Έλευθερώτριας)
7:00-8:30 τό έσπέρας:	ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ - Γ' ΣΤΑΣΙΣ
<u>Σάββατο 6 Απριλίου</u>	
8:00 –9:45 π.μ.	ΟΡΘΟΣ, ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (Παρεκλήσιο Παναγίας Έλευθερώτριας)
6:00 - 7:00 μ.μ.	ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ
<u>ΚΥΡΙΑΚΗ 7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ</u>	
8:00 – 11:30 π.μ.	<u>ΚΥΡΙΑΚΗ (Γ' ΝΗΣΤΕΙΩΝ</u> <u>ΤΗΣ ΣΤΑΥΡΟΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΩΣ)</u>
12:30 μ.μ.:	ΟΡΘΟΣ, ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΕΛΑΣΗ ΣΤΟ ΜΑΝΧΑΤΤΑΝ
7:00 μ.μ.:	ΚΑΤΑΝΥΚΤΙΚΟΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

need for prayer and fasting in one's life if we are ever to develop the Kingdom of God within us. It is because of his dedication to living by what we may call the "guidelines of Lent" that we commemorate him annually on the Second Sunday of the Great Fast.